



**THE BRITISH SCHOOLS**  
*Founded 1908*



Dear Parents,

As many of you might know, the school was evacuated at 1550 on Tuesday 5<sup>th</sup> May. The cause of the activation of the alarm system that precipitated the evacuation was a reported “gas leak”. This in turn was caused by the building repair work being done by an external contractor.

The evacuation of the buildings in both junior and Senior was orderly, without panic and within a reasonable timeframe.

Because of the uncertainty surrounding the “leak”, students were not permitted to reenter the buildings. Therefore, in the absence of appropriate sports kit, all practices and after school activities were cancelled.

Teachers remained with students until all had either departed the campus normally, or been picked up by parents.

At approximately 1700 the fire service advised school that there was no further threat from the escaped gas.

In response to a “rumour” swirling around the community, a SMT message was sent to parents at 2245 in the evening of 5<sup>th</sup> May reassuring families that there would be a completely normal school day on the Wednesday. Unfortunately, this effort revealed a serious weakness in the school’s communication system – and only a minority of parents received this message. Changes to this system are being investigated.

As always, there are important lessons to be learnt from this evacuation. However, it is the case that the evacuation itself was calmly and efficiently executed, and that no students were harmed or exposed to possible danger.

Kind regards,

Alan Ripley  
Principal

Trudy Chappell  
Head of Junior

Iara Lindemann  
Head of Senior

Estimados Padres:

Como muchos de ustedes ya saben, el colegio fue evacuado ayer, martes 5 de mayo, a las 1550. El

motivo de que se haya activado el sistema de alarmas fue una “pérdida de gas” causada por trabajos de reformas que estaba realizando una empresa externa.

La evacuación de los edificios de Junior y Senior se hizo de manera ordenada, tranquila y en tiempo razonable.

Debido a la incertidumbre de la “pérdida”, no se permitió a los alumnos reingresar a los edificios. Por lo tanto, ante la falta de contar con la ropa adecuada para las prácticas, las mismas fueron canceladas.

Los docentes permanecieron con los alumnos hasta que todos se retiraron con normalidad, o fueron recogidos por sus padres.

El servicio de bomberos informó al colegio, aproximadamente a las 1700, que ya no había ningún por el escape de gas ocurrido.

A raíz de un “rumor” que circuló por la comunidad, se envió a los padres un mensaje por SMS a las 2245, informando a las familias que el miércoles sería un día completamente normal de clases. Lamentablemente, este esfuerzo reveló una seria debilidad en el sistema de comunicación del colegio, ya que solo una minoría de padres recibió dicho mensaje. Se están investigando cambios a este sistema.

Como siempre, de estas situaciones surgen cosas para mejorar. No obstante, destacamos el hecho de que la evacuación fue realizada en calma y de forma eficiente, y que ninguno de los alumnos sufrió daños o estuvo expuesto a un posible peligro.

Atentamente,

Alan Ripley  
Director General

Trudy Chappell  
Directora de Primaria

Iara Lindemann  
Directora de Senior

---

*Examinations of the University of Cambridge and International Baccalaureate Organisation. Member of Council of International Schools.*

PRINCIPAL'S OFFICE

aripley@british.edu.uy  
www.british.edu.uy

Tel: (598) 26003421 Ext. 116  
Fax: (598) 2601 6338  
Máximo Tajés 6421  
11500 Montevideo, Uruguay